

## ДОГОВОР

о сотрудничестве в области высшего,  
послевузовского образования и науки между  
НАО «Западно-Казахстанский аграрно-  
технический университет имени Жангир хана»  
(г. Уральск, Республика Казахстан)

и  
ФГБОУ ВО «Ухтинский государственный  
технический университет»  
(г. Ухта, Российская Федерация, Республика  
Коми)

«Жәңгір хан атындағы Батыс Қазақстан  
аграрлық-техникалық университеті» КеАҚ  
(Орал қ., Қазақстан Республикасы)

және  
ЖБ ФМББМ  
«Ухта мемлекеттік техникалық университеті»  
(Ухта қ., Ресей Федерациясы, Коми  
Республикасы)  
арасындағы жоғары, жоғары оқу орнынан  
кейінгі білім және ғылым саласындағы  
ынтымақтастық туралы  
КЕЛІСІМ-ШАРТ

Некоммерческое акционерное общество «Западно-Казахстанский аграрно - технический университет имени Жангир хана», в лице ректора Сергалиева Н. Х., действующего на основании Устава, с одной стороны, и ФГБОУ ВО «Ухтинский государственный технический университет», в лице ректора Цхадая Н.Д., действующего на основании Устава, с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны», исходя из взаимного стремления народов России и Казахстана развивать дружбу, доверие и сотрудничество и имея общие цели в области образования и науки, договорились о следующих основных принципах сотрудничества:

«Жәңгір хан атындағы Батыс Қазақстан аграрлық-техникалық университеті» Коммерциялық емес акционерлік қоғамы атынан Жарғы негізінде әрекет ететін ректор Н.Х. Сергалиев, бірінші тараптан және ЖБ ФМББМ «Ухта мемлекеттік техникалық университеті» атынан Жарғы негізінде әрекет ететін ректоры Н.Д. Цхадая, екінші тараптан, бұдан әрі атаулары «Тараптар», өзара Ресей және Қазақстан Республикасы халықтарының достықты, сенімді және ынтымақтастықты дамыту, білім және ғылым саласындағы ортақ мақсаттарға жету үшін төмендегідей ынтымақтастық келісім шартты жасады:

### 1. Предмет договора

1.1 Предметом настоящего Договора является установление сотрудничества в сфере образования и науки между Сторонами в областях, представляющих взаимный интерес.

1.2 Стороны, в соответствии с законодательством своих государств и в рамках своих полномочий, договариваются развивать международное сотрудничество на основе равенства и взаимной выгоды в направлениях, определенных статьей 3 данного Договора.

### 2. Цель договора

2.1 Целью Договора является установление, расширение, развитие и укрепление международных связей Сторон на основе использования различных форм сотрудничества исходя из опыта и возможностей Сторон.

### 3. Основные направления сотрудничества

3.1 В целях реализации настоящего Договора Стороны определяют следующие направления сотрудничества:

– академический обмен профессорско-преподавательским составом, докторантами, магистрантами и студентами по специальностям: «Нефтегазовое дело», «Строительство», «Технологические машины и оборудование», «Менеджмент», «Электроэнергетика и электротехника» и другие;

– заключение соглашений с учеными

### 1. Шарттың мәні

1.1 Осы шарттың мәні тараптар арасында білім және ғылым саласындағы өзара қызығушылықты туғызатын ынтымақтастықты қалыптастыру болып табылады.

1.2 Тараптар ҚР заңдарына сәйкес және де өздерінің өкілетті мүмкіндіктеріне сай, жоғары оқу орындары аралық ынтымақтастықтың шарттары мен бағыттары келісім-шарттың 3-ші бөлімінде келтірілген.

### 2. Шарттың мақсаты

2.1. Тараптардың ынтымақтастық қарым-қатынастарын орнаты, кеңейту, дамыту және тараптар мүмкіндіктерін және ынтымақтастықтың түрлерін нығайту шарттың негізгі мақсаты болып табылады.

### 3. Ынтымақтастықтың негізгі бағыттары

3.1 Шартты жүзеге асырудағы тараптар аралық ынтымақтастықтың негізгі бағыттары төмендегідей:

– оқытушы-профессор құрамының, докторанттар, магистранттар және студенттердің келесі мамандықтар бойынша академиялық алмасуын ұйымдастыру: «Мұнай және газ ісі», «Құрылыс», «Технологиялық машиналар және жабдықтар», «Менеджмент», «Электроэнергетика және электротехника»

Сторон;

– проведение совместных научно-исследовательских и опытно-конструкторских проектов (программ) по актуальным направлениям;

– содействие в публикации научных статей докторантов и магистрантов с ненулевым импакт-фактором;

– научный обмен по программам бакалавриата, докторантуры и магистратуры по вышеперечисленным специальностям;

– прохождение стажировок и профессиональных практик докторантами и магистрантами и студентами на базе Сторон;

– совместное обучение и обмен опытом по подготовке магистров, докторов PhD и докторов по профилю;

– повышение квалификации профессорско-преподавательского состава и сотрудников;

– публикация и обмен материалами по проводимым в вузах исследованиям;

– организация и проведение симпозиумов, семинаров, научно-практических конференций, круглых столов, телемостов и т.п.;

– информирование общественности о деятельности вузов, в рамках настоящего Договора.

және басқалары;

– Тараптардың ғалымдарымен келісім жасау;

– өзекті бағыттар бойынша ғылыми зерттеулер жүргізу;

– докторанттар мен магистранттардың ғылыми зерттеу мақалаларын жариялауға көмектесу;

– докторантура мен магистратураның жоғарыда көрсетілген мамандықтары бойынша ғылыми алмасу;

– Тараптардың негізінде докторанттар, магистранттар мен студенттердің іс-тәжірибеден және машықтандырудан өтуін ұйымдастыру;

– PhD докторларын, магистрлерді және профиль бойынша докторларды дайындаудағы бірлескен оқытуды ұйымдастыру және тәжірибе алмасу;

– оқу орнында жүргізілген ғылыми зерттеулердің материалдарымен алмасу және жарыққа шығару;

– симпозиумдарды, семинарларды, ғылыми-практикалық конференцияларды, дөңгелек үстелдерді, телекөпірлерді және т.б. ұйымдастыру;

– осы келісім-шарт аясында, қоғамды жоғары оқу орындарының қызметтері туралы ақпараттандырып отыру.

#### **4. Формы сотрудничества**

4.1 Стороны договариваются, что наиболее оптимальной формой сотрудничества является установление прямых связей между двумя заинтересованными Сторонами в конкретных областях, базирующихся на интересах отдельного факультета, кафедры или конкретного работника, и в форме, наиболее приемлемой для обеих Сторон;

4.2 Стороны договариваются, что если одна из Сторон пожелает расширить сферу научных контактов и сотрудничества в других странах для привлечения других учреждений высшего образования, то каждая из Сторон согласна действовать в интересах другой Стороны с целью содействия развитию научных контактов и сотрудничества.

#### **5. Финансирование**

5.1 Настоящий Договор заключен без взаимных финансовых обязательств Сторон.

#### **6. Прочие условия**

6.1. Стороны имеют право вносить изменения и дополнения в настоящий Договор путем оформления и подписания дополнительного соглашения.

6.2. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах на русском и казахском языках, имеющие равную юридическую силу. У каждой из Сторон хранится один экземпляр Договора.

#### **4. Ынтымақтастықтың нысаны**

4.1 Тараптар аралық ынтымақтастықтың тиімді түрі болып табылатын тараптардың арасында белгілі бір салада жеке факультеттің, кафедраның және қызметкерлердің қызығушылығын туғызатын тікелей байланысты орнату.

4.2 Егер бірінші тарап өзінің ғылыми қарым-қатынасын және басқа елдердегі жоғары, жоғары оқу орнынан кейінгі білім және ғылым саласындағы оқу орындармен қарым-қатынас саласын дамытқысы келсе, онда тараптардың әрқайсысы екінші тараптың мүддесіне қарай ғылыми қарым-қатынастың және ынтымақтастықтың дамуына септігін тигізу мақсатында тараптар өзара келісімге келеді.

#### **5. Қаржыландырылуы**

5.1 Осы келісім шарт тараптардың өзара қаржылық міндеттемелерсіз орнатылды.

#### **6. Шарттардың қолданыс мерзімі, оны өзгерту және бұзу тәртібі**

6.1 Егер қосымша келісімшартқа қол қойып жасасқан жағдайда тараптар шартқа өзгертулер мен қосымшалар енгізуге құқылы.

6.2 Осы шарттар орыс және қазақ тілдерінде екі данадан жасалды және бірдей заңды күшіне ие. Әр тарапта шарттың бір данасы сақталады.

6.3 Осы шарт Тараптармен қол қойылған кезден бастап күшіне енеді және қол қойылған кезден

6.3. Настоящий Договор вступает в силу со дня его подписания и действует 5 (пять) лет с правом автоматической пролонгации на следующие 5 лет, если ни одна из Сторон не изъявила желания расторгнуть настоящий Договор и не известила об этом другую Сторону.

бастап 5 (бес) жыл ішінде әрекет етеді. Екі тараптың бірі келісім шартты бұзуға өтініш білдірмесе және шартты бұзу туралы екінші тарапты хабардар етпесе, келісім шарттың қолданыс мерзімі автоматты түрде келесі 5 (бес) жылға созылады.

#### 7. Юридические адреса сторон

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Ухтинский государственный технический университет»

169300

Республика Коми

г. Ухта, ул. Первомайская, 13

Тел./факс: +7(8216) 77-44-33,

+7(8216) 76-03-33

[www.ugtu.net](http://www.ugtu.net)

e-mail: [info@ugtu.net](mailto:info@ugtu.net)

Ректор

Цхадая Н.Д.

«05»

2016 г.

МП

#### 7. Тараптардың заңды мекен-жайлары

Жоғары білім беру федералды мемлекеттік бюджеттік білім беру мекемесі «Ухта мемлекеттік техникалық университеті»  
169300

Коми Республикасы

Ухта қаласы, Первомайская көшесі, 13

Тел./факс: +7(8216) 77-44-33,

+7(8216) 76-03-33

[www.ugtu.net](http://www.ugtu.net)

e-mail: [info@ugtu.net](mailto:info@ugtu.net)

Ректор

Н.Д. Цхадая

«05»

2016 ж.

МО

Некоммерческое акционерное общество «Западно-Казахстанский аграрно-технический университет имени Жангир хана»  
090009

Республика Казахстан

г. Уральск, ул. Жангир хана, 51

Тел./факс: +7 (7112) 50-13-74

e-mail: [zapkazatu@wkau.kz](mailto:zapkazatu@wkau.kz)

Ректор

Сергалиев Н.Х.

«05»

2016 г.

МП

«Жәңгір хан атындағы Батыс Қазақстан аграрлық-техникалық университеті»  
Коммерциялық емес акционерлік қоғамы  
090009

Қазақстан Республикасы

Орал қаласы, Жәңгір хан көшесі, 51

Тел/ факс: +7 (7112) 50-13-74

e-mail: [zapkazatu@wkau.kz](mailto:zapkazatu@wkau.kz)

Ректор

Н.Х. Сергалиев

«05»

2016 ж.

МО